

# HEINNER

## DIGITAL COFFEE MAKER

Model: HCM-D918X



- Digital coffee maker
- Capacity: 1.8 L/ 12 cups
- Color: Black
- Power: 800-950 W

[www.heinner.com](http://www.heinner.com)

Thank you for purchasing this product!

## I. INTRODUCTION

***Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.***

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

## II. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- Digital coffee maker
- User manual
- Warranty card



### III. SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
13. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
14. To disconnect, turn off switch , remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
15. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
16. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
17. Never leave the empty carafe on the keeping warm plate otherwise the carafe is liable to crack.
18. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or carafe having a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
19. This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

20. Do not set a hot container on a hot or cold surface.

**21. WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT REMOVE COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REPAIR SHOULD BE DONE BY AUTHORIZED SERVICE PERSONNEL ONLY. DO NOT IMMERSE IN ANY LIQUID.**

**22. FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

22. Do not set a hot container on a wet or cold surface.

23. Save these instructions.

**Notes on the cord plug**

This appliance has a polarized plug, To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way, If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug, If it still does not fit, contact a qualified electrician, Do not attempt to modify the plug in any way.

**Notes on the cord**

a) A short power-supply cord (or detached power-supply cord) is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.

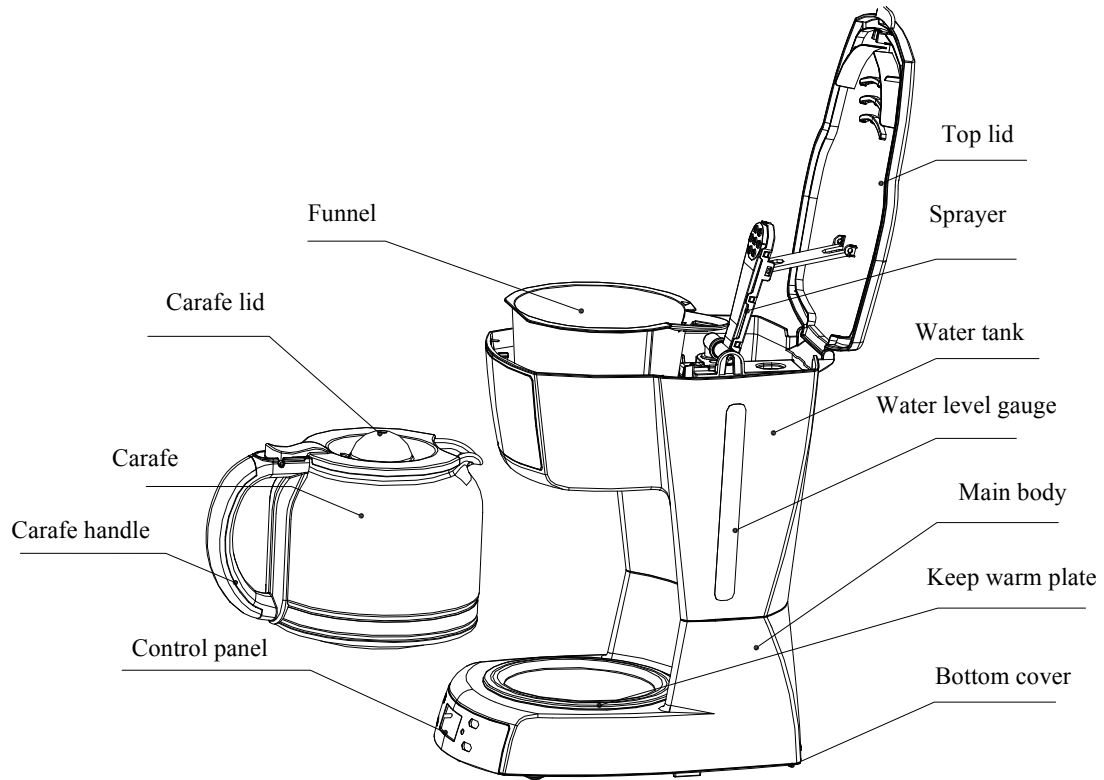
b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

c) If a long detachable power-supply cords or extension cord is used,

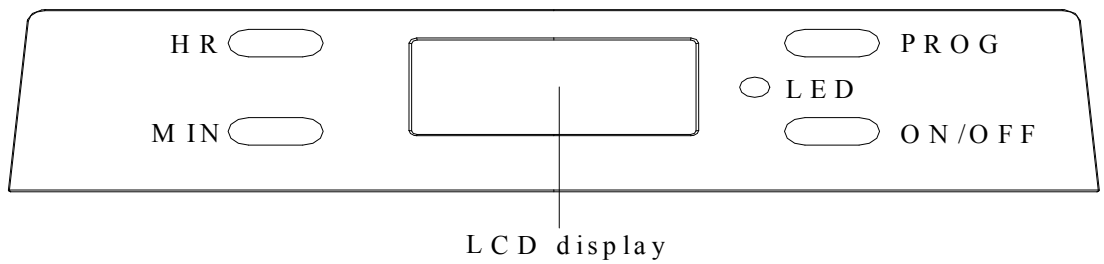
1) The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.

2) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

**IV. PRODUCT DESCRIPTION**



**V. CONTROL PANEL**



## VI. USING INSTRUCTION

### ➤ **Before the first use:**

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Fill water into water tank to the MAX level and brew water for several times without coffee powder, then discard the water. Clean and dry all detachable parts thoroughly according to the section "CLEANING AND MAINTENANCE"

### ➤ **USING YOUR COFFEE MAKER**

1. Open the top cover and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed MAX level as indicated on the water gauge.
2. Place the funnel into the funnel support, make sure it is assembled correctly, otherwise the top cover cannot be closed. Place permanent filter in the funnel.
3. Add coffee powder into permanent filter. Usually a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the top cover completely.
4. Insert the carafe with handle closed onto keeping warm plate horizontally.
5. Plug the power cord into the outlet.
6. Press ON/OFF button, the indicator will be illuminated red. The appliance will begin working.
7. The brewing process can be interrupted by pressing the ON/OFF button at any time, the indicator of ON/OFF button will be extinguished. The appliance will continue brewing once ON/OFF button is pressed again.

Note: You can take out carafe, pour and serve at any time. The appliance will stop dripping automatically. But the time cannot exceed 30 seconds.

8. Remove out carafe to serve when finish brewing (about one minute later after the coffee stops dripping out.)

Note: the coffee you get will less than the water you have added, as some water is absorbed by coffee ground and adhere to the plastic.

9. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker is energized, the coffee can be kept warm in the keeping warm plate, The appliance will be cut off power automatically after 40 minutes if it has not been manually disconnected at the completion of brewing. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

10. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.

Note: pay attention to pour the coffee out, otherwise you may be hurt as the temperature of coffee just finished is high.

➤ **USING YOUR COFFEE MAKER**

1. Plug the power cord into the outlet. The LCD display indicates "12:00".
2. Press ON/OFF button, the LED illuminates in red, and then the appliance begins to work.  
**Note:** The brewing process can be interrupted by pressing the ON/OFF button at any time, and the LED will extinguish, indicating your coffee maker is power off.  
**Note:** During brewing process, the buttons of "PROG", "HR" and "MIN" are invalid.
3. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker energized, the coffee can be kept warm in the keep warm plate and the appliance will be cut off automatically after keeping warm for 40 minutes. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.
4. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.



Fig.1



Fig.2

➤ **DELAY FUNCTION**

If you do not want the coffee maker to start operation immediately, for example now it is 8:10, you hope that the coffee maker will automatically start working at 1:00, first follow steps 1 to 5 of above section, and then you can set the automatic start function as follows:

- 1) Press PROG button one time, that is 8:10 (See Fig. 1).

**Note:** The time cycle is 24 hours.

- 2) Press PROG button one time, the LED will illuminate in blue and flash. (means the coffee maker enter the presetting time state.)
- 3) Set the delayed starting time by pressing HR and MIN button repetitively, that is 01:00 (see Fig. 2).

- 4) Press the ON/OFF twice, the LED is illuminated in blue. After a while, the LCD will display the current clock. You may see the automatic start time by pressing PROG.

**Note:** You may cancel the automatic start function by pressing ON/OFF. If you want to change the automatic start time, only following the above 2-4 steps again.

- 5) When the time is due, the LED will illuminate in red and the appliance starts brewing. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker energized, the coffee can be kept warm in the keep warm plate and the appliance will be cut off automatically after keeping warm for 40 minutes. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

**Note:** During brewing process, the buttons of "PROG", "HR" and "MIN" are invalid.

## VII. CLEANING AND MENTENANCE

**CAUTION:** Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot sudsy water.
2. Wipe the exterior surface of unit with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may buildup in the above area of the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use.
4. Use a damp cloth to gently wipe the keeping warm plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Replace all parts and keep for next use.

### REMOVING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency, we recommend removing mineral deposits as follows:

1. Fill the tank with water and descaler to the max level as indicated on water gauge (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use "household descaler", you may also use the citric acid instead of the descaler (the one hundred parts of water and three parts of citric acid).
2. place the serving cup under the brew basket.
3. Make ensure funnel are assembled in place.
4. Switch on the appliance and allow it to "brew" de-scaling solution.
5. After "brew" one-cup solution, switch off the appliance.
6. Leave the solution stay for 15 minutes and repeat step 3-5.
7. Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.
8. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.



## VIII. TIPS FOR GETTING A GREAT COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee' flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

## IX. TECHNICAL FICHE

<b>Power</b>	800-950W
<b>Voltage</b>	220-240V, 50Hz
<b>Capacity</b>	1.8 L
<b>Color</b>	Black



**Environment friendly disposal**

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## CAFETIERĂ DIGITALĂ

Model: HCM-D918X



- Cafetieră digitală
- Capacitate: 1,8 L/ 12 cești
- Culoare: Negru
- Putere: 800-950 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

## I. INTRODUCERE

**Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru consultări ulterioare.**

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- Cafetieră digitală
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție



### III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați aparate electrice, respectați măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei specificate pe eticheta cu date tehnice a cafetierei.
3. Pentru protejarea împotriva incendiilor, electrocutării și rănirii, nu introduceți cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă sau în alte lichide.
4. Atunci când aparatele electrocasnice sunt utilizate de către copii sau în preajma acestora, este necesară o supraveghere atentă.
5. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de atașarea sau detașarea accesoriilor, precum și înainte de curățarea aparatului.
6. Nu utilizați niciun aparat electrocasnic cu ștecărul sau cablul de alimentare deteriorate, dacă prezintă defecțiuni sau dacă a fost avariata. Returnați aparatul celei mai apropiate unități de service autorizate în vederea examinării, reparării sau reglării.
7. Utilizarea de accesorii nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau rănirea persoanelor.
8. Nu utilizați aparatul în aer liber.
9. Nu lăsați cablul electric să atârne pe marginea mesei, nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
10. Nu puneți aparatul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric; nu puneți aparatul într-un cuptor încălzit.
11. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat.
12. Recipientul este proiectat pentru utilizarea cu acest aparat. Acesta nu poate fi utilizat pe mașina de gătit.
13. Nu curățați recipientul cu prafuri de curățat, bureți metalici sau alte materiale abrazive.
14. Pentru a deconecta aparatul, scoateți ștecărul din priză. Apucați întotdeauna de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
15. Există riscul de a vă opări în cazul în care capacul este deschis în timpul preparării cafelei. Aveți grijă să nu vă opăriți cu aburii fierbinți.
16. În timpul punșionării aparatului, anumite piese ale acestuia sunt fierbinți; nu le atingeți cu mâna. Folosiți numai mânerul sau butoanele.
17. Nu lăsați cana goală pe plita de menținere la cald, deoarece cana se poate fisura.
18. Nu utilizați aparatul în cazul în care cana prezintă semne de deteriorare sau dacă mânerul câinii este slăbit. Utilizați cana numai cu acest aparat. Utilizați cu atenție, deoarece carafa este foarte fragilă.
19. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde de siguranța acestora.

Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.

23. Nu așezați un recipient fierbinte pe o suprafață rece.

**24. AVERTISMENT: PENTRU REDUCEREA RISCULUI DE INCENDIU SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CARCASA APARATULUI. ÎN INTERIORUL CARCASEI PRODUSULUI NU EXISTĂ COMPONENTE CARE SĂ POATĂ FI REPARATE DE CĂTRE UTILIZATOR. REPARAȚIILE TREBUIE EFECTUATE NUMAI DE CĂTRE PERSOANE CALIFICATE. NU INTRODUCEȚI APARATUL ÎN NICIUN FEL DE LICHID.**

**25. ACEST APARAT ESTE NUMAI UZULUI CASNIC.**

22. Nu așezați un recipient fierbinte pe o suprafață umedă sau rece.

23. Păstrați aceste instrucțiuni.

#### **Observații cu privire la ștecăr**

Acest aparat este prevăzut cu un ștecăr polarizat. Pentru reducerea riscului de electrocutare, acest ștecăr poate fi introdus într-o priză polarizată într-o singură poziție. Dacă ștecărul nu intră complet în priză, întoarceți-l. Dacă tot nu intră, contactați un electrician calificat. Nu încercați să modificați ștecărul în niciun fel.

#### **Observații cu privire la cablul de alimentare**

a) Aparatul este prevăzut cu un cablu de alimentare (sau cablu de alimentare detașabil) scurt, pentru a reduce riscul de încurcare a unui cablu lung sau de împiedicare de acesta.

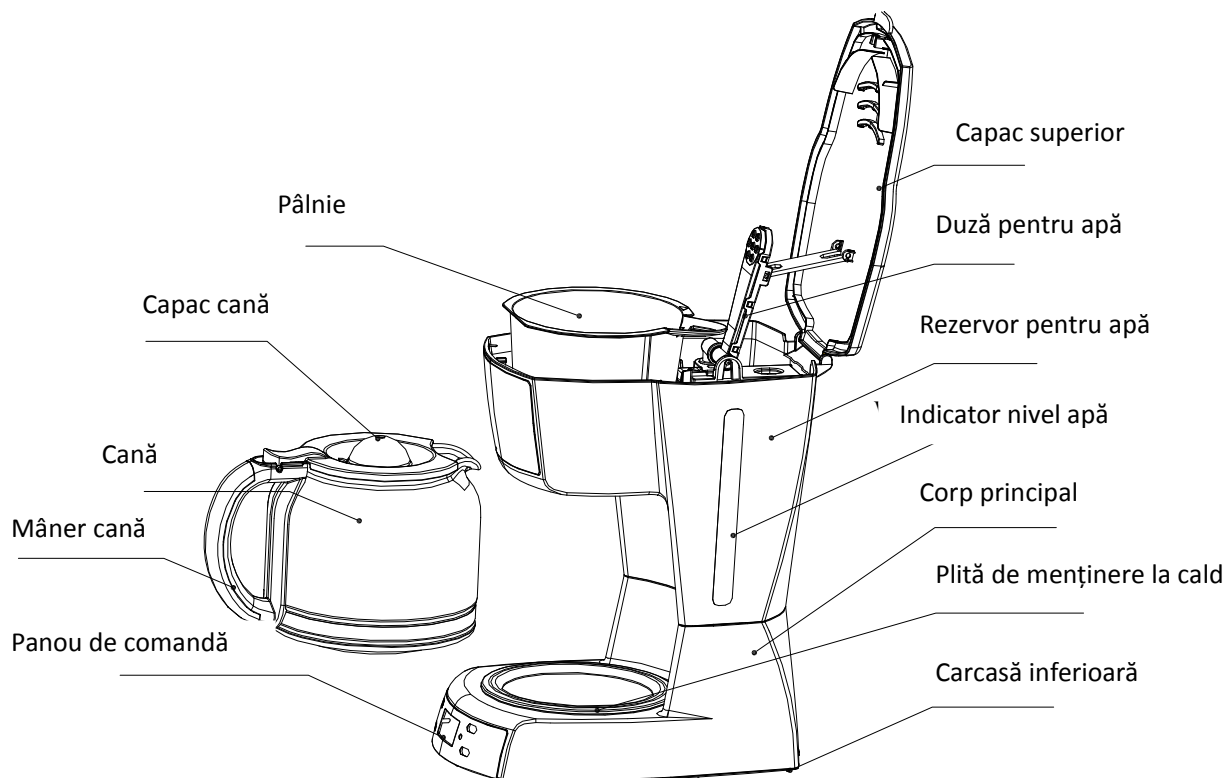
b) Pot fi utilizate cabluri de alimentare detașabile sau cabluri prelungitoare lungi, dar acestea trebuie utilizate cu grijă.

c) În cazul utilizării unui cablu de alimentare detașabil sau cablu prelungitor lung,

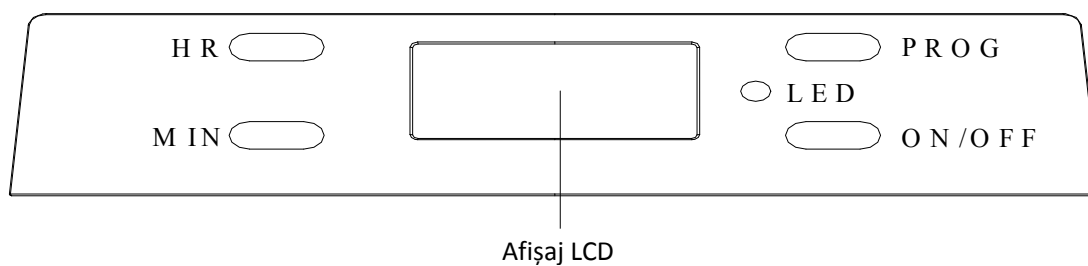
1) Caracteristicile electrice inscripționate pe cablul detașabil sau pe cablul prelungitor trebuie să fie cel puțin identice cu cele ale aparatului.

2) Cablul lung trebuie dispus astfel încât să nu treacă peste blatul mesei, pentru a nu putea fi tras de copii și pentru a nu vă împiedica de acesta.

#### IV. DESCRIEREA PRODUSULUI



#### V. PANOUL DE COMANDĂ



## VI. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ➤ Înainte de prima utilizare:

Asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete și că aparatul nu este deteriorat. Adăugați apă în rezervor până la nivelul MAX și fierbeți apă de câteva ori fără a pune cafea, apoi aruncați apa. Curățați și ștergeți toate componentele conform indicațiilor din secțiunea „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.

### ➤ UTILIZAREA CAFETIEREI

1. Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul cu apă potabilă. Nivelul apei nu trebuie să depășească marcajul MAX de pe indicatorul de nivel.
2. Puneți pâlnia în suportul pentru pâlnie, asigurându-vă că aceasta este poziționată corect. În caz contrar, capacul superior nu poate fi închis. Puneți filtrul permanent în pâlnie.
3. Adăugați în filtru cafea măcinată. De obicei, este necesară o lingură rasă de cafea măcinată pentru o ceașcă de cafea, dar puteți adăuga în funcție de preferințe. Închideți complet capacul superior.
4. Puneți cana cu mânerul închis pe plita de menținere la cald.
5. Introduceți ștecărul în priză.
6. Apăsăți butonul ON/OFF, iar indicatorul se va aprinde roșu. Aparatul va începe să funcționeze.
7. Procesul de preparare a cafelei poate fi întrerupt în orice moment prin apăsarea butonului ON/OFF. Indicatorul luminos al butonului ON/OFF se va stinge. Aparatul va continua să prepare cafea odată ce butonul ON/OFF este apăsăat din nou.  
Notă: Puteți scoate cana, apoi puteți turna și servi cafeaua în orice moment. Scurgerea cafelei se va opri automat. Timpul nu trebuie să depășească 30 de secunde.
8. Scoateți cana pentru a servi cafeaua atunci când procesul de preparare a cafelei se încheie (la aproximativ un minut de la oprirea scurgerii cafelei.)  
Notă: Cantitatea de cafea pe care o veți obține va fi mai mică decât cea de apă introdusă în aparat, deoarece o parte din apă este absorbită de cafeaua măcinată.
10. La finalizarea procesului de preparare a cafelei, dacă nu doriți să consumați cafeaua imediat, lăsați cafetiera pornită, iar cafeaua poate fi menținută caldă cu ajutorul plitei de menținere la cald. Dacă aparatul nu este oprit imediat după finalizarea procesului de preparare a cafelei, acesta se va opri automat după 40 de minute. Pentru un gust mai bun al cafelei, vă recomandăm să o serviți imediat după preparare.
10. Atunci când nu utilizați cafetiera, opriți-o și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.  
Notă: Turnați cu grijă cafeaua proaspăt preparată, deoarece aceasta vă poate opări.



### ➤ UTILIZAREA CAFETIEREI

1. Introduceți ștecărul în priză. Afișajul cu LCD va indica „12:00”.
2. Apăsați butonul ON/OFF. Indicatorul luminos se va aprinde roșu, iar aparatul va începe să funcționeze.

**Notă:** Procesul de preparare a cafelei poate fi întrerupt în orice moment prin apăsarea butonului ON/OFF. Indicatorul luminos al butonului ON/OFF se va stinge, indicând faptul că aparatul este oprit.

**Notă:** În timpul procesului de preparare a cafelei, butoanele „PROG”, „HR” și „MIN” sunt inactive.

3. La finalizarea procesului de preparare a cafelei, dacă nu doriți să consumați cafeaua imediat, lăsați cafetiera pornită. Cafeaua poate fi menținută caldă cu ajutorul plitei de menținere la cald, iar aparatul se va opri automat după 40 de minute. Pentru un gust mai bun al cafelei, vă recomandăm să o serviți imediat după preparare.

4. Atunci când nu utilizați cafetiera, opriți-o și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.

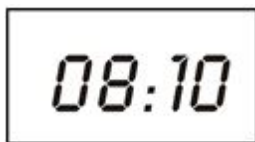


Fig.1



Fig.2

### ➤ FUNCȚIA DE TEMPORIZARE

Dacă nu doriți ca aparatul să intre în funcțiune imediat (de exemplu, să presupunem că este ora 8:10, iar dumneavoastră doriți ca aparatul să pornească automat la ora 1:00), urmați mai întâi pașii de la 1 al 5 din secțiunea de mai sus, apoi puteți seta funcția de pornire automată după cum urmează:

- 2) Apăsați butonul PROG o dată, adică 8:10 (vezi Fig. 1).

**Notă:** Durata de temporizare este de până la 24 ore.

- 2) Apăsați butonul PROG o dată, iar indicatorul luminos se va aprinde intermitent albastru. (acesta indică faptul că aparatul intră în modul de prestabilire a duratei de temporizare)

- 3) Setati ora pornirii temporizate, apăsând repetat butoanele HR și MIN, adică 01:00 (vezi Fig. 2).

- 4) Apăsați butonul ON/OFF de două ori, iar indicatorul luminos se va aprinde albastru. După un anumit timp, afișajul va indica ora curentă. Puteți vizualiza ora pornirii automate prin apăsarea butonului PROG.

**Notă:** Puteți anula funcția de pornire automată prin apăsarea butonului ON/OFF. Dacă doriți să modificați ora pornirii automate, urmați din nou pașii 2-4 de mai sus.

- 5) La ora programată, indicatorul luminos se va aprinde roșu, iar aparatul va începe să prepare cafeaua. La finalizarea procesului de preparare a cafelei, dacă nu doriți să consumați cafeaua imediat, lăsați cafetiera pornită. Cafeaua poate fi menținută caldă cu ajutorul plitei de menținere la cald, iar aparatul se va opri automat după 40 de minute. Pentru un gust mai bun al cafelei, vă recomandăm să o serviți imediat după preparare.

**Notă:** În timpul procesului de preparare a cafelei, butoanele „PROG”, „HR” și „MIN” sunt inactive.

## VII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

**ATENȚIE:** Înainte de curățare, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de alimentare. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu introduceți cablul, ștecărul sau aparatul în apă sau lichide. Asigurați-vă că ștecărul este scos din priză după fiecare utilizare.

1. După fiecare utilizare, curățați toate componentele detașabile cu apă fierbinte și săpun.
2. Ștergeți suprafața exterioară a produsului cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta petele.
3. În timpul procesului de preparare a cafelei, în zona de deasupra filtrului se pot forma picături de apă care se pot scurge pe baza aparatului. Pentru a controla scurgerea picăturilor, ștergeți suprafața cu o lavetă uscată și curată după fiecare utilizare a aparatului.
4. Folosiți o cârpă umedă pentru a șterge cu atenție plita de menținere la cald. Nu utilizați substanțe de curățare abrazive.
5. Montați toate componentele și depozitați aparatul în vederea utilizării ulterioare.

### ÎNDEPĂRTAREA DEPURERILOR DE CALCAR

Pentru a menține funcționarea eficientă a cafetierei, trebuie să curățați cu regularitate depunerile de calcar lăsate de apă, în funcție de calitatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența de utilizare a aparatului. Vă recomandăm procedura de mai jos:

1. Umpleți rezervorul cu apă și soluție anticalcar până la nivelul MAX (raportul de amestec este de 4 părți apă la 1 parte soluție anticalcar). Pentru detalii, consultați instrucțiunile aferente soluției anticalcar. Vă rugăm să utilizați soluție anticalcar pentru uz casnic. În locul soluției anticalcar, puteți utiliza acid citric (o sută de părți apă la trei părți acid citric).
2. Puneți o ceașcă sub pâlnia cafetierei.
3. Asigurați-vă că pâlnia este montată corect.
4. Porniți aparatul și lăsați-l să „prepare” soluția anticalcar.
5. După ce aparatul „prepară” o ceașcă de soluție anticalcar, opriți-l.
6. Lăsați soluția să acționeze timp de 15 minute, apoi repetați pașii de la 3 la 5.
7. Porniți aparatul și lăsați-l să funcționeze până la golirea rezervorului.
8. Pentru clătire, lăsați aparatul să funcționeze doar cu apă de cel puțin 3 ori.

## VIII. SFATURI PENTRU OBTINEREA UNEI CAFELE EXCELENTE

1. Curățarea aparatului este esențială pentru obținerea unei cafele cu gust excelent. Curățați periodic aparatul urmând instrucțiunile din secțiunea „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”. Utilizați întotdeauna apă rece și proaspătă.
2. Depozitați cafeaua într-un loc răcoros și uscat. După ce ați deschis un pachet de cafea măcinată, resigilați-l și depozitați-l în frigider pentru a-i menține prospețimea.
3. Pentru un gust optim al cafelei, cumpărați cafea boabe și măcinați-o fin chiar înainte de preparare.
4. Nu refolosiți cafeaua, deoarece acest lucru va reduce semnificativ savoarea cafelei. Reîncălzirea cafelei nu este recomandată, deoarece savoarea acesteia se diminuează.
5. Curățați aparatul atunci când cafeaua obținută este uleioasă. Picăturile mici de ulei de la suprafața cafelei apar ca urmare a extragerii uleiului din cafea.
6. Uleiul poate apărea mai des dacă este folosită cafea foarte prăjită.

## IX. FIȘA TEHNICĂ

<b>Putere</b>	800-950W
<b>Alimentare</b>	220-240V, 50Hz
<b>Capacitate</b>	1,8 L
<b>Culoare</b>	Negru



### INFORMATII PRIVIND DESEURI DE ECHIPAMENTE ELECTRICE SI ELECTRONICE (DEEE)

Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.



Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 – referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate.
- Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare.
- Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice unde va fi preluat in mod gratuit.
- Va rugam sa luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare organizate de operatorii economici autorizati pentru colectarea DEEE.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

**Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă, sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

**ЦИФРОВА  
КАФЕМАШИНА**  
Модел: HCM-D918X



- Цифрова кафемашина
- Капацитет: 1,8 литра / 12 чаши
- Цвят: черен
- Мощност: 800-950 W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

***Преди да използвате този уред прочетете внимателно този наръчник с инструкции и пазете го за бъдещи справки.***

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ КОМПЛЕКТ

- Цифрова кафемашина
- Наръчник за употреба
- Сертификат за гаранция



### III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тогава, когато използвате електроуреди, спазвайте основните предпазни мерки за безопасност, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции.
2. Уверете се, електрическото напрежение на източника за хранване съответства на посоченото върху етикета с техническите данни на кафемашината.
3. С цел защита от пожар, токов удар и нараняване не поставяйте хранващия кабел, щепсела или уреда във вода или други течности.
4. Тогава, когато се използват електроуреди от страна на деца или в близост до тях, е необходим внимателен надзор.
5. Изключвайте уреда от източника за хранване с електроенергия тогава, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда да изстива преди добавяне или премахване на аксесоари, както и преди почистване на уреда.
6. Не използвайте никакви електроуреди с повреден щепсел или хранващ кабел, ако имат дефекти или ако са повредени. Върнете уреда на най-близкия оторизиран сервизен център с оглед преглед, ремонт или настройка.
7. Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или нараняване на хора.
8. Не използвайте уреда на открито.
9. Не оставяйте електрическия кабел да виси над ръба на масата или да контактува с горещи повърхности.
10. Не поставяйте уреда върху или до газова горелка или електрически котлон; не поставяйте уреда в нагрята фурна.
11. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран.
12. Съдът е проектиран за използване с този уред. Той не трябва да се използва върху готварска печка.
13. Не почиствайте съда с прах за почистване, метални телчета или други абразивни материали.
14. За изключване на уреда изваждайте щепсела от контакта. Винаги хващайте за щепсела. Никога не дърпайте за кабела.
15. Съществува риск да се опарите, ако капакът е отворен по време на приготвяне на кафето. Внимавайте да не се опарите с горещата пара.
16. По време на функциониране на уреда определени негови части са горещи; не ги докосвайте с ръка. Използвайте само дръжките или бутоните.
17. Не оставяйте празна кана върху плочата за поддържане на топлината, защото стъклото на каната може да се пукне.
18. Не използвайте уреда, ако каната има следи от повреда или ако дръжката на каната е разхлабена. Използвайте каната само с този уред. Използвайте внимателно, защото гарафата е много крехка.
19. Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени проблеми, или с липса на опит и познания, освен ако са под наблюдение или са получили указания по отношение на използването на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.



20. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда.

21. Не поставяйте горещ съд върху студена повърхност.

**22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: С ЦЕЛ НАМАЛЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, НЕ ДЕМОНТИРАЙТЕ КОРПУСА НА УРЕДА. ВЪВ ВЪТРЕШНОСТТА НА КОРПУСА НА ПРОДУКТА НЯМА КОМПОНЕНТИ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ РЕМОНТИРАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. РЕМОНТИТЕ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ САМО ОТ КВАЛИФИЦИРАНИ ЛИЦА. НЕ ПОСТАВЯЙТЕ УРЕДА В НИКАКЪВ ВИД ТЕЧНОСТ.**

**23. ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

24. Не поставяйте горещ съд върху влажна или студена повърхност.

25. Пазете тези инструкции.

#### **Забележки по отношение на щепсела**

Този уред е оборудван с поляризиран щепсел. За намаляване на риска от токов удар, този щепсел трябва да се поставя в поляризиран контакт в една единствена позиция. Ако щепселът не влиза изцяло в контакта, обърнете го. Ако пак не влиза, свържете се с квалифициран електротехник. Не се опитвайте да модифицирате щепсела по никакъв начин.

#### **Забележки по отношение на захранващия кабел**

а) Уредът е оборудван с къс захранващ кабел (или с отделящ се захранващ кабел), за да се намали риска от усукване на дълъг кабел или от спъване в него.

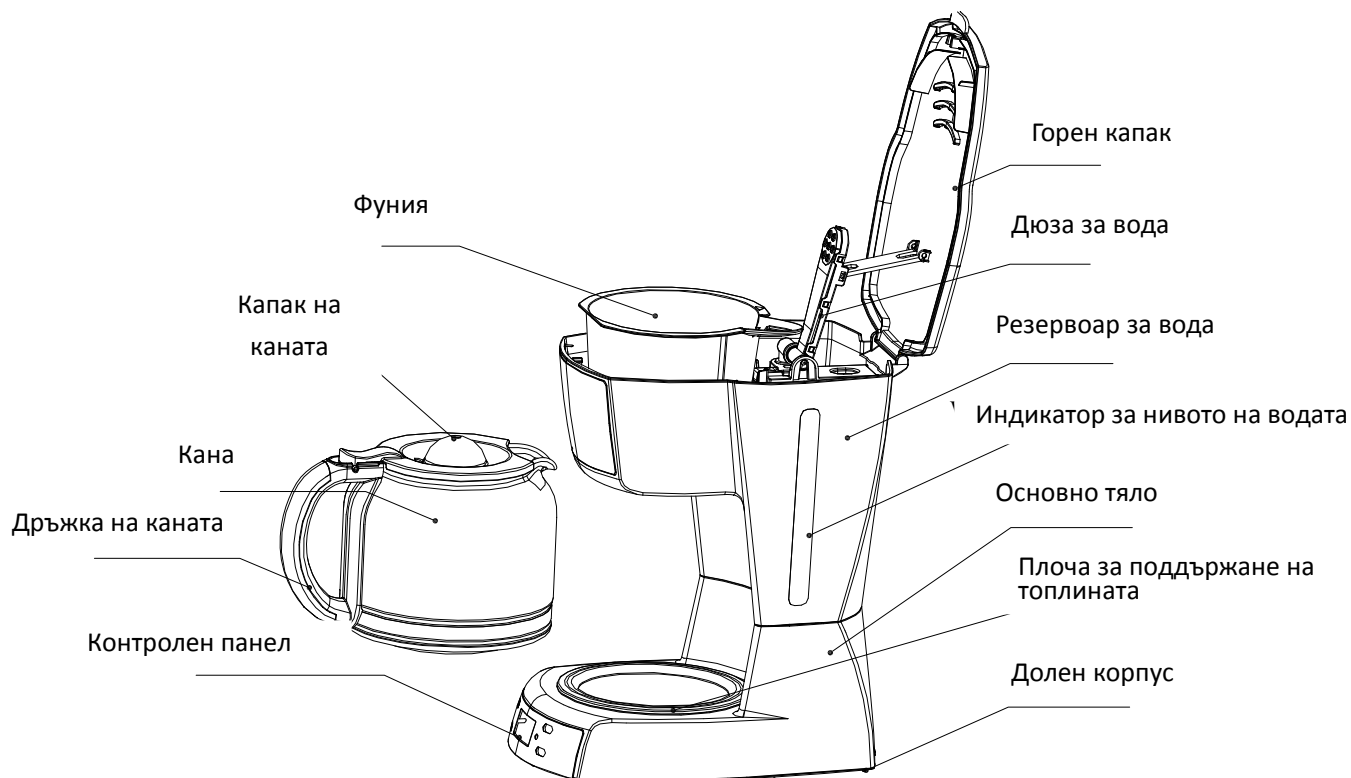
б) Могат да се използват отделящи се захранващи кабели или дълги удължителни кабели, но те трябва да се използват внимателно.

в) При използване на отделящ се захранващ кабел или дълъг удължителен кабел:

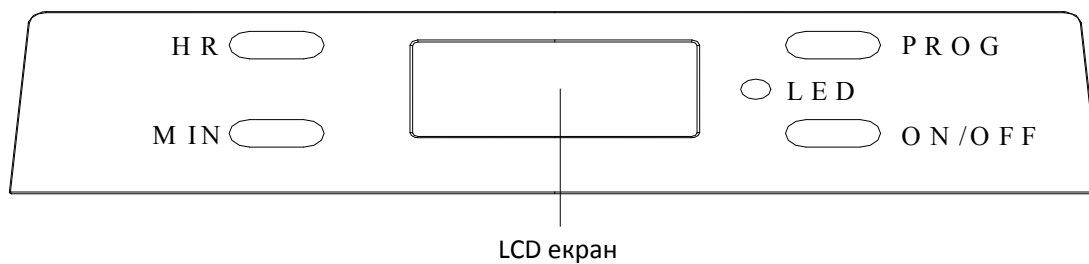
1. Електрическите характеристики, записани върху отделящия се кабел или върху удължителния кабел, трябва да бъдат най-малко идентични с тези на уреда.

2. Дългият кабел трябва да се разполага, така че да не преминава над масата, за да не може да се дърпа от деца и за да не се спъват в него.

#### IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



#### V. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



## VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ➤ **Преди първата употреба:**

Уверете се, че всички аксесоари са в пълен комплект и че уредът не е повреден. Добавете вода в резервоара до ниво "MAX" и сварете вода няколко пъти без да поставяте кафе, след това изхвърлете водата. Почистете и избършете всички компоненти съгласно указанията от раздел "ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА".

### ➤ **ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАФЕМАШИНАТА**

1. Отворете горния капак и напълнете резервоара с питейна вода. Нивото на водата не трябва да надвишава маркировката "MAX" от индикатора за ниво.

2. Поставете фунията в поставката за фуния като се уверите, че е позиционирана правилно. В противен случай, горният капак няма да може да се затваря. Поставете постоянния филтър във фунията.

3. Добавете във филтъра смляно кафе. Обикновено е необходимо една лъжица смляно кафе за една чашка кафе, но можете да добавяте в зависимост от предпочитанията. Затворете изцяло горния капак.

4. Поставете каната със затворена дръжка върху плочата за поддържане на топлината.

5. Включете щепсела в контакта.

6. Натиснете бутона "ON/OFF" и индикаторът ще светне в червен цвят. Уредът ще започне да функционира.

7. Процесът за приготвяне на кафето може да бъде прекъснат по всяко време чрез натискане на бутона "ON/OFF". Светлинният индикатор на бутона "ON/OFF" ще изгасне. Уредът ще продължи да приготвя кафе, след като бутонът "ON/OFF" е натиснат отново.

**Забележка:** Можете да извадите каната, след това можете да налееете и сервираете кафето във всеки момент. Изтичането на кафе ще спре автоматично. Времето не трябва да надвишава 30 секунди.

8. Извадете каната, за да сервираете кафето тогава, когато процесът за приготвяне на кафе приключи (след около една минута след спиране на изтичането на кафе.)

**Забележка:** Количеството кафе, което ще получите, ще бъде по-малко от това на водата, която е поставена в уреда, защото смляното кафе попива част от водата.

11. При приключване на процеса за приготвяне на кафе, ако не желаете да консумирате кафето веднага, оставете кафемашината включена и кафето може да се поддържа топло с помощта на плочата за поддържане на топлината. Ако уредът не се изключи веднага след приключване на процеса за приготвяне на кафето, той ще се изключи автоматично след 40 минути. За по-добър вкус на кафето, Ви препоръчваме да го сервираете веднага след неговото приготвяне.

10. Тогава, когато не използвате кафемашината, изключете я и извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия.

**Забележка:** Наливайте внимателно прясно приготвеното кафе, защото може да ви опари.

### ➤ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАФЕМАШИНАТА

1. Включете щепсела в контакта. LCD екранът ще показва "12:00".
2. Натиснете бутона "ON/OFF". Светлинният индикатор ще светне в червен цвят и уредът ще започне да функционира.

**Забележка:** Процесът за приготвяне на кафе може да бъде прекъснат по всяко време чрез натискане на бутона "ON/OFF". Светлинният индикатор на бутона "ON/OFF" ще изгасне, като посочва факта, че уредът е изключен.

**Забележка:** По време на процеса за приготвяне на кафе, бутоните "PROG", "HR" și "MIN" не са активни.

3. При приключване на процеса за приготвяне на кафе, ако не желаете да консумирате кафето веднага, оставете кафемашината включена. Кафето може да се поддържа топло с помощта на плочата за поддържане на топлината и уредът ще се изключи автоматично след 40 минути. За по-добър вкус на кафето Ви препоръчваме да го сервирате веднага след неговото приготвяне.

4. Тогава, когато не използвате кафемашината, изключете я и извадете щепсела от източника за захранване с електроенергия.

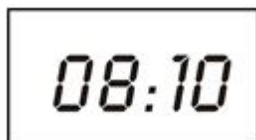


Fig.1



Fig.2

### ➤ ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

Ако не желаете уредът да се включва веднага (например, да предположим, че сега е 08:10 ч. и Вие желаете уредът да се включи автоматично в 01:00 ч.), следвайте първо стъпки от 1 до 5 от горния раздел, след това можете да настроите функцията за автоматично включване по следния начин:

1. Натиснете бутона "PROG" един път, тоест 08:10 (виж фигура 1).

**Забележка:** Времето на таймера е до максимум 24 часа.

2. Натиснете бутона "PROG" един път и светлинният индикатор ще започне да премигва в син цвят. (това посочва факта, че уредът влиза в режима на предопределяне на времето за включване)

3. Настройте часа на таймера като натискате последователно бутони "HR" и "MIN", тоест 01:00 (виж фигура 2).

4. Натиснете бутона "ON/OFF" два пъти и светлинният индикатор ще светне в син цвят. След определено време екранът ще показва текущия час. Можете да видите часа за автоматично включване чрез натискане на бутона "PROG".

**Забележка:** Можете да анулирате функцията за автоматично включване чрез натискане на бутона "ON/OFF". Ако желаете да промените часа на автоматичното включване, следвайте отново стъпки 2-4 по-горе.

5. В програмираното време светлинният индикатор ще светне в червен цвят и уредът ще започне да приготвя кафето. След приключване на процеса за приготвяне на кафето, ако не желаете да консумирате кафето веднага, оставете кафемашината включена. Кафето може да поддържа топло с помощта на плочата за поддържане на топлината и уредът ще се изключи автоматично след 40 минути. За по-добър вкус на кафето, Ви препоръчваме да го сервирате веднага след неговото приготвяне.

**Забележка:** По време на процеса на приготвяне на кафето, бутоните "PROG", "HR" și "MIN" не са активни.

## VII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

**ВНИМАНИЕ:** Преди почистване уверете се, че сте изключили уреда от източника за захранване с електроенергия. За да се защитите от токов удар, не поставяйте кабела, щепсела или уреда във вода или течности. Уверете се, че щепселът е изваден от контакта след всяка употреба.

1. След всяка употреба почиствайте всички отделящи се елементи с гореща вода и сапун.
2. Избършете външната повърхност на продукта с мека и влажна кърпа, за да отстраните петната.
3. По време на процеса на приготвяне на кафе в зоната над филтъра могат да се образуват капки вода, които могат да се изтичат към основата на уреда. С цел контролиране на процеса на изтичане на капките, избършете повърхността със суха и чиста кърпа след всяка употреба на уреда.
4. Използвайте влажна кърпа, за да избършете внимателно плочата за поддържане на топлината. Не използвайте абразивни почистващи вещества.
5. Монтирайте всички компоненти и складирайте уреда за бъдеща употреба.

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОТЛАГАНИЯТА ОТ ВАРОВИК

За да поддържате ефективното функциониране на кафемашината, трябва да почиствате редовно отлаганията от варовик, оставени от водата, в зависимост от качеството на водата във Вашия регион и от честотата на използване на уреда. Препоръчваме Ви процедурата по-долу:

1. Напълнете резервоара с вода и препарат против варовик до ниво "МАХ" (съотношението на сместа е 4 части вода към 1 част препарат против варовик). За повече подробности вижте инструкциите за използване на препарата против варовик. Моля, използвайте препарат против варовик за домашна употреба. Вместо препарата против варовик можете да използвате лимонена киселина (сто части вода към три части лимонена киселина).
2. Поставете една чаша под фунията на кафемашината.
3. Уверете се, че фунията е монтирана правилно.
4. Включете уреда и оставете го да "приготви" препарата против варовик.
5. След като уредът "приготви" една чаша с препарат против варовик, изключете го.
6. Оставете разтвора да действа по време на 15 минути, след това повторете стъпки от 3 до 5.
7. Включете уреда и оставете го да функционира до изпразване на резервоара.
8. С цел изплакване оставете уреда да функционира само с вода най-малко 3 пъти.

## VIII. СЪВЕТИ ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА СТРАХОТНО КАФЕ

1. Почистването на уреда е съществено важно за получаване на кафе със страхотен вкус. Почиствайте периодично уреда като следвате инструкциите от раздел "ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА". Използвайте винаги студена и прясна вода.
2. Складирайте кафето на хладно и сухо място. След отваряне на пакет с мляно кафе, запечатайте го отново и съхранявайте го в хладилник, за да се поддържа неговата свежест.
3. За оптимален вкус на кафето купувайте кафе на зърна и смилайте го фино точно преди приготвяне.
4. Не използвайте кафето повторно, защото това ще промени значително вкуса на кафето. Претоплянето на кафето не се препоръчва, защото намаля аромата на кафето.
5. Почиствайте уреда тогава, когато полученото кафе е мазно. Малките капки масло от повърхността на кафето се появяват вследствие на извличане на маслото от кафето.
6. Маслото може да се появява по-често, ако се използва много препечено кафе.

## IX. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

<b>Мощност</b>	800-950W
<b>Захранване с електроенергия</b>	220-240V, 50Hz
<b>Капацитет</b>	1,8 литра
<b>Цвят</b>	Черен

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



**HEINNER** е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro)

# HEINNER

## DIGITÁLIS KÁVÉFŐZŐ

Modell: HCM-D918X



- Digitális kávéfőző
- Kapacitás: 1,8 L/ 12 csésze
- Szín: Fekete
- Teljesítmény: 800-950 W



Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

## I. BEVEZETÉS

***A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet, és őrizze meg későbbi tanulmányozásra.***

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- **Digitális kávéfőző**
- **Felhasználói kézikönyv**
- **Jótállási nyilatkozat**



### III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

Villamos berendezések használatakor, kérjük, tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket, beleértve az alább felsoroltakat:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Bizonyosodjon meg róla, hogy a berendezés energiaforrása megfelel a berendezés műszaki adatlemezén található követelményeknek.
3. A tüzesetek, áramütések és személyi sérülések elkerülése céljából ne helyezze, vagy ne merítse a berendezést, annak tápkábelét vagy annak dugaszát vízbe vagy egyéb folyadékba.
4. Amikor a villamos berendezés használata gyerekek által vagy azok közelében történik, felnőttek általi folyamatos felügyelet szükséges.
5. Amennyiben nem használják vagy annak tisztítása esetén, a berendezés csatlakoztatóját távolítsa el a villamos hálózattól. Mielőtt az alkatrészeket felszerelné vagy eltávolítaná, valamint tisztítás előtt, kérjük, engedje a berendezést lehűlni.
6. Semmilyen háztartási villamos berendezést ne használjon abban az esetben, ha dugaszának vagy tápkábelének sérülését észleli. Kérjük, juttassa el a berendezést az Önhez legközelebbi szervizhez annak kivizsgálása, beállítása vagy javítása érdekében.
7. A gyártó által nem ajánlott kiegészítők használata tüzeset, áramütéshez vagy személyi sérülésekhez vezethet.
8. Ne használja a berendezést nyílt térben.
9. Ne engedje a villamos berendezés tápkábelét az asztal széléről lelógni vagy forró felületekkel érintkezni.
10. Ne helyezze a berendezést működő villamos- vagy gáztűzhelyek közelébe, ugyanakkor ne helyezze a berendezést felhevített sütő belsejébe.
11. Ne használja a berendezést a rendeltetésétől eltérő célokra.
12. A tároló edényt kifejezetten ehhez a berendezéshez tervezték. Ez teljes mértékben alkalmatlan melegítőedényként történő használatra.
13. A tisztításához ne használjon súrolóport, fémszálas keféket, egyéb karcoló kemény tárgyakat.
14. A berendezés áramtalanítása érdekében húzza ki annak dugaszát az aljzattól. Mindig a dugaszt fogja meg. Ne próbálja a dugaszt az aljzattól a kábelnél fogva kirántani.
15. Amennyiben az edény fedele fel van emelve, fennáll annak a veszélye, hogy a kiszabaduló gőzök a felhasználót megégessék. Vigyázzon, hogy elkerülhesse a forrázás okozta sérüléseket.
16. A berendezés működése közben annak bizonyos részei felforrósodhatnak, kerüljék az azok közvetlen érintését. Kizárólag csak a fogantyúkat és a gombokat használja.
17. Ne hagyja az üres tárolóedényt a bekapcsolt melegítőlapon, ugyanis így elrepedhet.
18. Ne használja a berendezést abban az esetben, ha tárolóedényen vagy annak fogantyúján sérüléseket észlel. A tárolóedényt kizárólag ezzel a berendezéssel együtt használja. Kérjük, használja nagyon figyelmesen a tárolóedényt, ugyanis az nagyon törékeny.
19. A berendezést nem a csökkentett fizikai, érzékelő vagy szellemi képességeik által korlátozott (beleértve a gyerekeket is!), valamint működésére vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek általi használatára tervezték, hacsak a kávéfőző használatra alkalmas személy nem vállalja a felelősséget az általuk történő használatáért.

Figyeljen gyerekeire, hogy azok a berendezést ne használják játékként.

26. A felforrósodott tárolóedényt ne helyezze hideg felületre.

**27. FIGYELMEZTETÉS: A TÚZESETEK, ÁRAMÜTÉSEK ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A BERENDEZÉS VÉDŐBURKOLATÁT. A VÉDŐBUROK ALATT NEM TALÁLHATÓK OLYAN ALKATRÉSZEK, MELYEKET A FELHASZNÁLÓ MEG TUDNA JAVÍTANI. A JAVÍTÁSOKAT KIZÁRÓLAG SZAKKÉPZETT SZEMÉLYZET VÉGEZHETI. NE HELYEZZE VAGY MERÍTSE A BERENDEZÉST SEMMIFÉLE FOLYADÉKBA.**

**28. EZ A BERENDEZÉS KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLOKRA HASZNÁLHATÓ.**

22. A felforrósodott tárolóedényt ne helyezze nedves vagy hideg felületre.

23. Kérjük, őrizze meg jelen útmutatót.

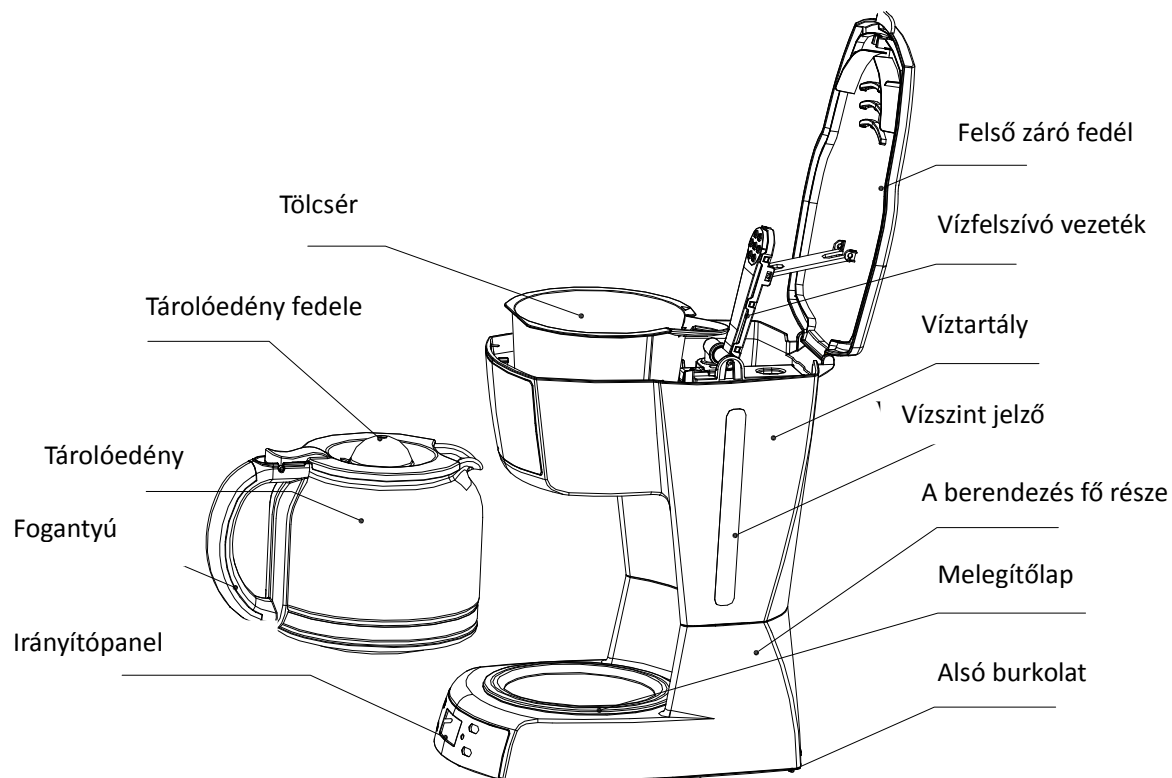
#### **A dugaszra vonatkozó fontos megjegyzések**

A berendezés polarizált dugasszal van ellátva. Az áramütés veszélyének elkerülésének céljából a dugasz az aljzatba kizárólag egyféleképpen helyezhető be. Amennyiben a dugasz nem megy be teljes mélységével az aljzatba, akkor fordított irányból kell próbálkozni. Amennyiben ez a próbálkozás is sikertelen, kérjük, forduljon képzett villamossági szakemberhez. Ne próbálkozzon a dugasz semmilyen típusú módosításával.

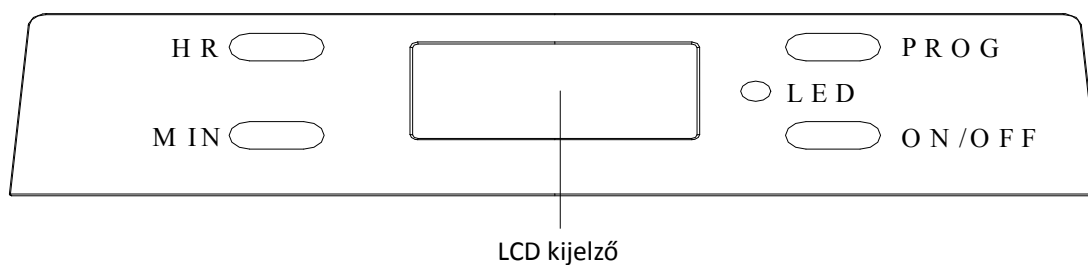
#### **A tápkábelre vonatkozó megjegyzések**

- a) A berendezést rövid tápkábelrel szerelték fel (vagy eltávolítható csatlakozó kábellel), abból a célból, hogy a kábel összebogozódását megelőzzék, illetve a megbotlás elkerülése céljából .
- b) Használhatók eltávolítható vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatott tápkábelek is, de ezek használatakor sem lankadhat a felhasználó figyelme.
- c) eltávolítható vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatott tápkábelek esetén lényeges, hogy
  - 1) Az eltávolítható vagy hosszabbítóhoz csatlakoztatott tápkábeleken feltüntetett műszaki tulajdonságok a berendezés előírásainak megfelelőek kell legyenek.
  - 2) A hosszú kábeleknek nem szabad az asztallap felett áthaladni, hogy a gyerekek ne húzhassák le a berendezést, valamint ne lehessen megbotlani benne.

#### IV. A TERMÉK TARTOZÉKAINAK BEMUTATÁSA



#### V. IRÁNYÍTÓPANEL



## VI. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### ➤ **A legelső használat előtt:**

Bizonyosodjon meg arról, hogy minden kellék megvan, és hogy egyik alkatrész sem sérült. Töltsön vizet a tartályba egészen a MAX jelzés szintjéig, majd ezt kávé hozzáadása nélkül forralja fel néhányszor, a végén pedig öntse el. A „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” fejezetben előírtaknak megfelelően tisztítsa meg és törölje le az összes kelléket.

### ➤ **A KÁVÉFŐZŐ BERENDEZÉS HASZNÁLATA**

1. Nyissa fel a felső záró fedelet és töltsse fel a tartályt ivóvízzel. A víz szintje nem haladhatja meg a vízszint jelzőn található MAX felirat magasságát.

2. Helyezze a tölcserét annak helyére és bizonyosodjon meg róla, hogy azt megfelelően helyezte be. Ellenkező esetben a víztartály fedele nem zárható le. Helyezze bele a szűrőt a tölcserébe.

3. Tegyen a szűrőbe őrölt kávé. Egy csésze kávéhoz általában elegendő egy csapott evőkanálnyi őrölt kávé, azonban ízlés szerinti mennyiség adagolható. Ezután csukja le a felső záró fedelet.

4. Helyezze a tárolóedényt zárt fedéllel a melegítőlapra.

5. Dugja be a tápkábel dugaszát az aljzatba.

6. Nyomja meg az ON/OFF gombot, ekkor annak jelzőfénye pirosra vált. A berendezés ekkor jön működésbe.

7. A kávékészítési művelet bármikor megszakítható az ON/OFF gomb lenyomásával. Az ON/OFF gomb világos kijelzője kialszik. A berendezés akkor folytatja a kávéfőzést, amikor az ON/OFF gombot ismét lenyomják.

Megjegyzés: A tárolóedény kiemelése után a kávé kitölthető és szervírozható. A kávé lefolyása automatikusan leáll. Ennek az időnek nem kell a 30 másodpercet meghaladnia.

8. Emelje ki a tárolóedényt a kávé felszolgálásához, amikor a kávékészítési művelet véget ért (ez körülbelül egy perccel a kávénak a tárolóedénybe történő lefolyása után történik meg.)

Megjegyzés: A kapott kávé mennyisége némileg kisebb lesz a víztartályba helyezett víz mennyiségénél, ugyanis annak egy részét az őrölt kávé magába szívja.

12. Amennyiben a kávé elkészítése után nem szándékszik azt közvetlenül felszolgálni, ne kapcsolja ki a főzőberendezést, ugyanis a melegítő lap segít a kávé melegen tartásában. Amennyiben a berendezést a kávé elkészülése utáni 40 percen belül nem kapcsolják ki, akkor az önmagától kikapcsol. A kávé által elérhető legjobb ízhatás érdekében a kávénak az elkészülése utáni azonnali felszolgálását javasoljuk.

10. Amennyiben a kávéfőzőt nem használja, kapcsolja ki, majd húzza ki a dugaszát a tápforrás aljzatából.

Megjegyzés: A frissen elkészített kávé óvatosan tölts ki, az ugyanis megégetheti.

### ➤ A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

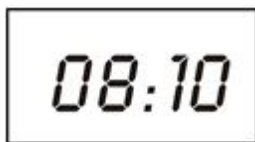
1. Helyezze a dugaszt az aljzatba. A berendezés kijelzőjén a „12:00” felirat jelenik meg.
2. Nyomja le az ON/OFF gombot. A fénykijelző piros színre vált, a berendezés pedig működésbe jön.

**Megjegyzés:** A kávékészítési művelet bármikor megszakítható az ON/OFF gomb lenyomásával. Az ON/OFF gomb fénykijelzője kialszik, ezáltal a berendezés azt jelzi ki, hogy működése már leállt.

**Megjegyzés:** A kávé elkészítésének folyamata során a „PROG”, „HR” és „MIN” gombok nem aktívak.

3. Amennyiben a kávé elkészítése után nem szándékszik azt közvetlenül felszolgálni, ne kapcsolja ki a főzőberendezést, ugyanis a kávé melegen tartásában segít a melegítő lap. Amennyiben a berendezést a kávé elkészülése utáni 40 percben nem kapcsolják ki, akkor az önmagától kikapcsol. A legjobb ízhatás érdekében a kávé azonnali felszolgálását javasoljuk.

4. Ha kávéfőzőt nem használja, kapcsolja ki és húzza ki a dugaszát a tápforrás aljzatából.



1. sz. ábra



2. sz. ábra

### ➤ IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ

Amennyiben nem akarjuk azt, hogy a berendezés azonnal bekapcsoljon (például, ha most a pontos idő épp 8:10, de mi azt akarjuk, hogy a berendezés pontosan 1:00-kor kapcsoljon be), kövesse a fentebb 1.-től 5.-ig bemutatott lépéseket, majd beállíthatja az automatikus bekapcsolási üzemmódot, amint azt lépésenként az alábbiakban bemutatjuk:

- 3) Nyomja le egyszer a PROG gombot, vagyis a 8:10 kijelzésekor (lásd az 1. számú ábrát).

**Megjegyzés:** A beállítás érvényességének időtartama maximum 24 óra.

- 2) Nyomja le egyszer a PROG gombot, a fénykijelző ekkor időlegesen kékre vált. (ez azt jelenti, hogy a berendezés az időzítés tartamának meghatározása üzemmódjába váltott)

- 3) A HR és a MIN gombokat ismételten lenyomva, állítsa be az időzített bekapcsolás időpontját, amely jelen esetben 01:00 (lásd a 2. számú ábrát).

- 4) Az ON/OFF gomb kétszeri lenyomása után a fénykijelző színe kékre vált. Adott rövid idő eltelte után a berendezés a pontos időt fogja mutatni. Az automatikus bekapcsolás időpontját a PROG gomb lenyomása által tekintheti meg.

**Megjegyzés:** Az ON/OFF gomb lenyomása által az időzített bekapcsolást visszavonhatja. Ha az automatikus bekapcsolás időpontját módosítaná, a fenti 2.-4. lépéseket ismételve meg.

- 5) Az előre beállított időpontban a fényjelző pirosra vált, a berendezés pedig elkezd a kávé főzését. Amennyiben a kávé elkészítése után nem szándékszik azt közvetlenül felszolgálni, ne kapcsolja ki a főzőberendezést, ugyanis a kávé melegen tartásában segít a melegítőlap. Amennyiben a berendezést a kávé elkészülése utáni 40 percben nem kapcsolják ki, akkor az önmagától kikapcsol. A legjobb ízhatás érdekében a kávé azonnali felszolgálását javasoljuk.

**Megjegyzés:** A kávé elkészítésének folyamata során a „PROG”, „HR” és „MIN” gombok nem aktívak.

## VII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**ATENŢIE:** Tisztítás előtt, bizonyosodjon meg róla, hogy a berendezést áramtalanította. A tüzesetek, áramütések és személyi sérülések elkerülése céljából ne helyezze a berendezést, annak tápkábelét vagy annak dugaszát vízbe vagy egyéb folyadékba. Bizonyosodjon meg róla, hogy a berendezés dugaszát minden használat után kihúzta.

1. Minden egyes használat után, kérjük, takarítson meg minden alkatrészt forró víz és szappan segítségével.
2. A berendezés külső felületén esetlegesen megjelenő foltok eltávolítására használjon lágy és nedves textíliát.
3. A kávéfőzés során a szűrő feletti zónában a gőz vízcseppek formájában csapódhat ki, ezek aztán lefolyhatnak a berendezés aljához. A vízcseppek lefolyásának szabályozása érdekében kérjük, hogy a felületet egy tiszta és száraz törlőruhával törölje le a berendezés minden használata után.
4. A melegítőlap letörlésére mindig egy nedves textíliát használjon. Ne használjon dörzshatású tisztítószeret.
5. Helyezze vissza a berendezés összes tartozékát, majd a következő használatig tárolja biztos helyen.

### A VÍZKŐLERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

A kávéfőző kiváló működése érdekében a kicsapódó vízkőlerakódások rendszeres eltávolítása ajánlott, ennek gyakoriságát nagyban meghatározza az Ön által használt víz minősége és a berendezés használatának gyakorisága. Az alábbi eljárást javasoljuk:

1. Töltse meg a víztartályt vízkőoldó vizes oldatával az edény oldalán jelzett MAX szintig (A keverékarány: 4 adag víz egy adag vízkőoldóhoz). További részletekért tanulmányozza a vízkőoldóra vonatkozó használati utasítást. Kérjük, alkalmazzon háztartási célú vízkőoldó folyadékot. Vízkőoldó helyett esetlegesen használhat citromsavat (száz adag víz három rész citromsav keverékarány mellett).
2. Helyezzen egy csészét a kávéfőző tölcseré alá.
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a tölcser megfelelően van elhelyezve.
4. Kapcsolja be a berendezést, hogy az a vízkőoldós oldatot „elkészíthesse”.
5. Miután a berendezés egy csésze oldatot „elkészített”, állítsa le azt.
6. Engedje, hogy az oldat 15 percig hasson, majd ismétlje meg a 3.-5. lépéseket.
7. Indítsa el a berendezést és hagyja, hogy az a tartály kiürüléséig működjön.
8. Öblítéshez működtesse a berendezést kizárólag vízzel legalább 3 alkalommal.

## VIII. TANÁCSOK A KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSÉHEZ

1. a Kiváló ízű kávé készítéséhez nélkülözhetetlen a kávéfőző megfelelő tisztán tartása. Tisztítsa rendszeresen a berendezést A „TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS” c. fejezetben foglaltaknak megfelelően. A tisztításhoz használjon mindig friss hideg vizet.
2. A kávé tárolja hűvös, száraz helyen. Miután kinyitott egy tasak kávé, azt légmentesen zárja vissza és tárolja hűtőben, hogy az megőrizhesse frissességét.
3. Optimális ízhatás elérése érdekében vásároljon babkávét és azt közvetlenül a főzés előtt őrölje le.
4. A már lefőzött kávé maradékát ne főzze le még egyszer, az így kapott ital ízhatása gyenge. A lehűlt kávé felmelegítése ugyancsak nem ajánlott, mert ez is nagyon rontja a kávé ízét.
5. Tisztítsa meg a berendezést, amennyiben a főzött kávé olajos. Az apró olajcseppek a kávé felületén a kávéban is megtalálható olaj kiválása következtében jelennek meg.
6. Az olaj gyakrabban jelenik meg, amennyiben túlpörkölt kávé használják.

## IX. MŰSZAKI ADATOK

<b>Teljesítmény</b>	800-950W
<b>Tápfeszültség</b>	220-240V, 50Hz
<b>Kapacitás</b>	1,8 L
<b>Szín</b>	Fekete



**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



**A HEINNERa Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A műszaki leírások egyik része sem reprodukálható semmilyen formában és semmilyen módon, és nem használható fel fordításra, átváltoztatásra vagy alkalmazásra a NETWORK ONE DISTRIBUTION társaság előzetes bejegyzése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro)